



## Čerpanie zľavy / Korzystanie ze zniżki / How to claim a discount

10%

zľava z ceny spiatocného lístka na vývoz lanovkou - 1x denne  
znižka od ceny biletu powrotnego na wyjazd kolejką linową - 1x dziennie  
discount from the return ticket price on a chair lift ride - once a day

20%

zľava z ceny spiatocného lístka na vývoz lanovkou - 1x pri pobyte na 3 - 5 nocí\*  
znižka od ceny biletu powrotnego na wyjazd kolejką linową - 1x przy pobycie na 3-5 nocy\*  
discount from the return ticket price on a chair lift ride - once during a 3 to 5 night stay\*

40%

zľava z ceny spiatocného lístka na vývoz lanovkou - 1-krát počas pobytu 20% zľava a 2-krát 40% zľava pri pobyte na 6 - 9 nocí\*  
znižka od ceny biletu powrotnego na wyjazd kolejką linową - 1-raz zniżka 20% i 2-raz zniżka 40% przy pobycie na 6-9 nocy\*  
discount from the return ticket price on a chair lift trip - 1<sup>st</sup> time a 20% reduction and 2<sup>nd</sup> time a 40% reduction during a 6 to 9 night stay\*



\* na zľavu majú nárok iba hostia zmluvných partnerských ubytovacích zariadení - zoznam nájdete na [www.liptovcard.sk](http://www.liptovcard.sk). Platí v pobytovom balíku v termíne od 15.6.-14.11.2010 - počas pobytu neobmedzene, v závislosti od prevádzky lanoviek.

\* prawo do zniżki mają tylko goście partnerskich obiektów noclegowych - ich listę można znaleźć na stronie [www.liptovcard.sk](http://www.liptovcard.sk). Obowiązuje od 15.6. do 14.11.2010 w pakiecie pobytowym podczas pobytu - bez ograniczeń w zależności od warunków ruchu.

\* only the guests of contractual partner lodging facilities are eligible for discount - their list can be found at [www.liptovcard.sk](http://www.liptovcard.sk). Valid in the staying package from 15.6.-14.11.2010 - during the period of stay, depending on operation time.



Jasná Nízke Tatry - Chopok Sever

Demänovská Dolina 72, 031 01 Liptovský Mikuláš, +421 907 88 66 44, [info@jasna.sk](mailto:info@jasna.sk), [www.jasna.sk](http://www.jasna.sk)



do 11.6.2010 - 8:30 - 16:00 - objednávka - skupiny  
od 20.9.2010 - 8:30 - 16:00 - objednávka - skupiny

12.6. - 19.9.2010 - denne 8:30 - 17:00



Počas letnej sezóny premáva zo strediska Záhradky moderná 6-sedačková lanovka po výstupnú stanicu Rovná Hoľa 1491 m.n.m. Následne presadnete na dvojsedačku, ktorá vás vyvezie až pod vrchol Chopku. Odtiaľ je to už len príjemná prechádzka, aby ste uvideli Liptov a panorámu Tatier ako na dlani, alebo aby ste pokračovali ďalej po turistických chodníkoch. Pre deti je počas letných prázdnin pripravený zábavný horský chodník "Karkulka".

Tip: A čo tak zažiť adrenalín v jedinečnom cykloparku pre začiatočníkov aj pokročilých? Aj s bicyklom sa vyveziete na lanovke hore a užijete si zjazd na bicykli dole.



W sezonie letnim z ośrodka Zahradki do stacji Rovná Hoľa - 1491 m n.p.m. kursuje nowoczesna, 6-krzeselkowa kolejka. Po przesiadce na kolejkę 2-krzeselkową dojedzie się aż pod sam szczyt Chopka. Stąd już tylko przyjemny spacer, po którym, jak na dłoni, otwiera się widok na Liptów i panoramę Tatr. Można też ruszyć dalej szlakami turystycznymi. Podczas wakacji letnich dla dzieci czynny jest górski szlak edukacyjny „Karkulka”.

Oferta: Dla początkujących i doświadczonych cyklistów przeznaczony jest park rowerowy, w którym pobyt podnosi poziom adrenaliny. Rower na górę można wywieźć kolejką, a później zjechać w dół.



During the summer season a modern 6-seater chair lift operates between the Záhradky resort and the Rovná Hoľa (1491 m above sea level) station. There you change for the double-chair lift which will take you just underneath the top of the Chopok hill. From there a pleasant walk will take you to the top to see the region of Liptov and the panorama of the Tatra mountains, or you will continue walking along the tourist paths. During the summer holiday children will have fun at the educational mountain path of "Karkulka".

Tip: And how about experiencing adrenaline at the unique cycling park both for beginners and advanced? You will take the ride upwards with your bike and then enjoy the ride downhill afterwards.